

باللغة الفرنسية (3) مورد ثقافي سياحي

La vie intellectuelle à Apamée

Durant l'époque hellénistique comme sous l'empire romain, Apamée fournit à la culture grecque des écoles philosophiques et des savants qui comptent parmi les plus brillants⁴. La ville fut un centre actif d'enseignement et un courant épicurien y était représenté⁴. Mais c'est surtout l'école platonicienne et néo-platonicienne qui exerça la plus grande influence sur les milieux cultivés, en particulier grâce aux conférences de Maxime de Tyr. Au II^e siècle, Numénios d'Apamée, considéré à la fois comme platonicien et pythagoricien, influença profondément Plotin. Son œuvre attira à Apamée Amelius Gentilianus d'Étrurie⁴, et son enseignement fut poursuivi par Longin d'Émèse, Porphyre de Tyr et surtout le philosophe Jamblique de Chalcis du Bélos⁴. Ce dernier fonda à Apamée une école néoplatonicienne où il enseigne de 290 environ jusqu'à 325⁴ et exerça une influence considérable¹⁰. La vigueur de la culture grecque est manifeste par le nombre important de philosophes, romanciers, savants ou historiens qui se distinguèrent dans toutes les cités de Syrie, parmi lesquels le savant le plus éminent demeure sans conteste Posidonios d'Apamée.

I) Répondez aux questions suivantes : (30 points)

- 1- Qu'est-ce que Apamée a donné à la civilisation grecque ?
- 2- Qui a-t-il joué le rôle le plus important dans la culture ?
- 3- Quel est l'oeuvre de Numénios d'Apamée ? Quand ?
- 4- Qui a-t-il fondé l'école néoplatonicienne à Apamée ?

درجة للسؤال الأول تُوزع على الشكل التالي :
٧ درجات للسؤال الأول
٧ درجات للسؤال الثاني
٩ درجات للسؤال الثالث (المؤلف من إجابتين)
٧ درجات للسؤال الرابع

II) Traduisez en arabe (25 points)

Ebla est une riche cité. Ses rois commencent à partir de 2 500 av. J.-C. à étendre leur domination sur le Moyen Euphrate et sur une partie de la Syrie. Les fouilles ont permis de mettre au jour une salle d'archives, riche de plus de 17 000 tablettes en sumérien. Ces textes ont fourni des informations précieuses sur l'économie, le commerce et l'industrie

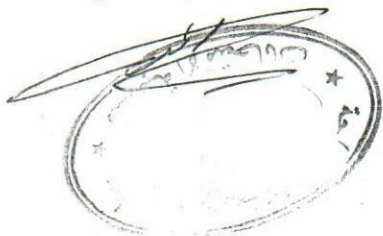
III) Traduisez les expressions suivantes en français : (25 points)

- جامع حلب الكبير في شمال سوريا - القاعة الكبرى للصلاة - يقع الجامع وسط المدينة القديمة - افاميا هي مدينة سورية قديمة. - كنيسة الأربعين شهيدا في حلب.

مدرس المقرر
أ. ريم العلي

السؤال الثاني : (١٠) درجة تُوزع على الشكل التالي :
١٠ درجات للمفردات - ٥ درجات للغة والقواعد - ٥ درجات للأسلوب

السؤال الثالث : (٥) درجة تُوزع على الشكل التالي :
٥ درجات على العبارات الخمسة لكل
عبارة منها ٥ درجات



Handwritten signature or mark at the bottom of the page.